Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2082(INI)

10.9.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 212

Návrh správy
Hana Jalloul Muro
(PE775.425v01-00)

Vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou
(2025/2082(INI))

Pozmeňujúci návrh 1
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia o Saudskej Arábii, najmä na uznesenie z 25. októbra 2018 o vražde novinára Džamála Chášúkdžího na saudskoarabskom konzuláte v Istanbule a uznesenie z 8. júla 2021 o treste smrti v Saudskej Arábii, najmä o prípadoch Mustafu Hashema al-Darwisha a Abdullaha al-Howaitiho,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 2
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Citácia 1 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje predchádzajúce uznesenia, najmä na uznesenie z 11. februára 2021 o humanitárnej a politickej situácii v Jemene a uznesenie z 8. júla 2021 o treste smrti v Saudskej Arábii, najmä o prípadoch Mustafu Hashema al-Darwisha a Abdullaha al-Howaitiho,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 3
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Citácia 1 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o odstránení všetkých foriem diskriminácie žien,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Citácia 1 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na usmernenia EÚ o ochrancoch ľudských práv,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Citácia 1 d (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Citácia 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné vyhlásenie ***zo*** samitu ***Európskej únie a Rady pre***	– so zreteľom na spoločné vyhlásenie ***z prvého*** samitu ***EÚ – GCC*** zo 16. októbra

spoluprácu v Perzskom zálive zo 16. októbra 2024, 2024,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na dohodu o spolupráci medzi ESVČ a Ministerstvom zahraničných vecí Saudskoarabského kráľovstva z 3. októbra 2021,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Saudská Arábia je kľúčovým bilaterálnym a regionálnym partnerom EÚ;	A. keďže Saudská Arábia je kľúčovým bilaterálnym a regionálnym partnerom EÚ; ***keďže by bolo dôležité prehĺbiť naše vzťahy smerom k strategickému partnerstvu, ktorého cieľom je posilniť dvojstranné vzťahy a podporovať spoluprácu v rôznych odvetviach vrátane obrany, kultúry a inovácií, ale predovšetkým v energetike;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia

Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže Saudská Arábia ***je*** kľúčovým bilaterálnym a regionálnym partnerom EÚ;	A. keďže Saudská Arábia ***má potenciál stať sa*** kľúčovým bilaterálnym a regionálnym partnerom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže Saudská Arábia je významným svetovým dodávateľom ropy a kľúčovým aktérom v organizácii OPEC a keďže dovoz energie je kľúčovým prvkom obchodu medzi EÚ a Saudskou Arábiou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Saudská Arábia a Čína v poslednom desaťročí prehĺbili svoje väzby v rámci stratégie Vision 2030 a iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta; keďže Čína je od roku 2019 hlavným nákupcom saudskoarabskej surovej ropy; keďže Saudská Arábia a Čína posilnili spoluprácu v oblasti zahraničnej politiky, bezpečnosti, energetiky, obchodu a technológií tým, že v roku 2016 zriadili spoločný výbor na vysokej úrovni a podvýbory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Engin Eroglu

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže Saudská Arábia sa stala najväčším príjemcom čínskych investícií v rámci iniciatívy Jedno pásmo, jedna cesta, a to aj do strategickej infraštruktúry, ako sú prístavy a digitálne siete; keďže rastúca ekonomická stopa Číny v kráľovstve by jej mohla poskytnúť pákový efekt, ktorý možno premietnuť do politického vplyvu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže EÚ je jedným z hlavných obchodných partnerov Saudskej Arábie, pričom Saudská Arábia vyváža do EÚ najmä ropu a petrochemické výrobky, zatiaľ čo EÚ vyváža do Saudskej Arábie predovšetkým stroje, elektronické zariadenia, chemické látky a lieky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže organizácie pre ľudské práva vyjadrili vážne obavy v súvislosti s tým, že saudskoarabský verejný investičný fond uľahčuje porušovanie ľudských práv a profituje z neho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže boli vyjadrené vážne obavy, čo sa týka prepojenia saudskoarabského verejného investičného fondu s porušovaním ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Bb. keďže Saudská Arábia posilňuje svoje vzťahy s Indiou, najmä prostredníctvom projektu hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa (IMEC) zameraného na zlepšenie prepojenia medzi Áziou a Európou cez Arabský polostrov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže Saudská Arábia rozširuje svoju úlohu regionálneho sprostredkovateľa a medzinárodného aktéra;	C. keďže Saudská Arábia rozširuje svoju úlohu regionálneho sprostredkovateľa a medzinárodného aktéra ***a je mimoriadne dôležité, aby pritom plne dodržiavala a presadzovala ľudské práva a medzinárodné právo***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže Saudská Arábia rozširuje svoju úlohu regionálneho sprostredkovateľa a medzinárodného aktéra;	C. keďže Saudská Arábia rozširuje svoju úlohu regionálneho sprostredkovateľa a medzinárodného aktéra ***a je mimoriadne dôležité, aby pritom plne dodržiavala a presadzovala ľudské práva a medzinárodné právo***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
C. keďže Saudská Arábia ***rozširuje svoju úlohu*** regionálneho	C. keďže Saudská Arábia ***ďalej upevňuje svoje postavenie dôveryhodného***

sprostredkovateľa a medzinárodného aktéra;	regionálneho ***mediátora a kľúčového globálneho*** aktéra;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže v Saudskej Arábii popravili k 5. augustu 2025 najmenej 241 ľudí a v roku 2024 to bolo 345 ľudí; keďže v období od novembra 2022 do decembra 2024 bolo po odsúdení v súvislosti s drogami popravených najmenej 214 osôb; keďže celkový počet popráv v posledných rokoch neustále rastie, čo je v rozpore s opakovanými prísľubmi saudskoarabských orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže existujú správy o tom, že ruská „tieňová flotila“ ropných tankerov vytvára užšie väzby medzi Ruskom a Saudskou Arábiou, čo pomáha Rusku obchádzať sankcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Saudská Arábia posilňuje dialóg a spoluprácu s EÚ v oblasti ľudských práv;	D. keďže Saudská Arábia posilňuje dialóg a spoluprácu s EÚ v oblasti ľudských práv; ***keďže stále existujú mnohé obavy v súvislosti s výsledkami Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv, najmä pokiaľ ide o práva žien, pracovné práva alebo slobodu prejavu, ako aj s porušovaním medzinárodných právnych predpisov v oblasti ľudských práv zo strany Saudskej Arábie; keďže trestný zákonník Saudskej Arábie kriminalizuje slobodu prejavu; keďže saudskoarabské orgány v posledných rokoch zintenzívnili brutálne zásahy proti jednotlivcom, ktorí využívajú online priestor na vyjadrenie svojich názorov, pričom im často odopierajú spravodlivé právne zastúpenie a riadny proces;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže Saudská Arábia posilňuje dialóg a spoluprácu s EÚ ***v oblasti ľudských práv***;	D. keďže Saudská Arábia posilňuje dialóg a spoluprácu s EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže Výbor OSN pre odstránenie diskriminácie žien (CEDAW) vyjadril obavy týkajúce sa zakorenených diskriminačných praktík, obťažovania aktivistiek a širšieho vplyvu represívnych opatrení vrátane uplatňovania trestu smrti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže ďalší samit EÚ – GCC, ktorý sa má konať v roku 2026 v Rijáde, bude rozhodujúci pre ďalšie rozšírenie rozsahu vzťahov medzi EÚ a Saudskou Arábiou a posilnenie spolupráce v kľúčových otázkach spoločného záujmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže podpora dodržiavania ľudských práv a medzinárodného práva v zahraničnej politike vrátane obchodu je zmluvnou povinnosťou Európskej únie

zakotvenou v článkoch 3 a 21 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže ochrana ľudských práv predstavuje zmluvnú povinnosť zahraničnej politiky EÚ vrátane obchodu, ako je zakotvená v článkoch 3 a 21 Zmluvy o Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Da. keďže podpora dodržiavania ľudských práv a medzinárodného práva v zahraničnej politike vrátane obchodu je zmluvnou povinnosťou Európskej únie zakotvenou v článkoch 3 a 21 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Da. keďže podpora dodržiavania ľudských práv a medzinárodného práva v zahraničnej politike vrátane obchodu je zmluvnou povinnosťou Európskej únie zakotvenou v článkoch 3 a 21 ZEÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže Saudská Arábia organizuje dve veľké medzinárodné podujatia, EXPO 2030 a majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034, ktoré si vyžadujú obrovské množstvo migrujúcich pracovníkov, ktorých práva treba rešpektovať a dodržiavať; keďže organizácie občianskej spoločnosti odsudzujú kruté zaobchádzanie s migrujúcimi pracovníkmi, ktorí majú len minimálne alebo nemajú žiadne práva; keďže saudskoarabské orgány primerane nechránia pracovníkov pred úmrtiami, ktorým sa dá predísť, nevyšetrujú incidenty v oblasti bezpečnosti na pracovisku, nesprávne označujú úmrtia súvisiace s prácou za „prirodzené“ a nezabezpečujú včasné a primerané odškodnenie; keďže organizácia a usporiadanie týchto podujatí ešte viac oslabí dodržiavanie ľudských práv v Saudskej Arábii; keďže by sa pre týchto pracovníkov mala zaviesť spoľahlivá a komplexná ochrana a zaručiť minimálna mzda;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Ville Niinistö

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Db. keďže Saudská Arábia nedávno prehĺbila bezpečnostné a hospodárske väzby so Spojenými štátmi a zároveň sa usiluje o členstvo v skupine BRICS, čo odráža jej dvojité prikláňanie sa k západnému aj multipolárnemu bloku; keďže to predstavuje nové výzvy a príležitosti pre strategickú autonómiu EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské kontakty;	1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské kontakty***, a zabezpečenia veľmi potrebných reforiem v oblasti ľudských a pracovných práv v krajinách GCC***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské kontakty;	1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské kontakty***, a zabezpečenia veľmi potrebných reforiem v oblasti ľudských a pracovných práv v krajinách GCC***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ ***a Rady***	1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas ***prvého*** samitu EÚ **–**

pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je ***bezpečnosť***, obchod, energetika***,*** klíma, výskum***,*** inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, ***výskum,*** mládež a medziľudské kontakty;	***GCC***; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je ***zahraničná a bezpečnostná politika, spravodlivosť a presadzovanie práva***, obchod ***a investície***, energetika ***a*** klíma, ***digitálna transformácia, životné prostredie,*** výskum ***a*** inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, mládež a medziľudské kontakty;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské kontakty;	1. vyzdvihuje pozitívnu angažovanosť medzi EÚ a Radou pre spoluprácu v Perzskom zálive ***ako dvoma hlavnými aktérmi v rozšírenom Stredozemí*** počas samitu EÚ a Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive; potvrdzuje, že cieľom EÚ je posilniť dvojstranné väzby s každým partnerom Rady pre spoluprácu v Perzskom zálive prostredníctvom dohody o strategickom partnerstve, ktorá by riešila v súčasnosti chýbajúci právne záväzný rámec pre dvojstranné vzťahy medzi EÚ a Saudskou Arábiou, čím by sa uvoľnil potenciál hlbšej a širšej spolupráce v oblastiach, ako je bezpečnosť, obchod, energetika, klíma, výskum, inovácie, umelá inteligencia, pripojiteľnosť, digitálna správa vecí verejných, vzdelávanie, kultúra, výskum, mládež a medziľudské

kontakty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. vyjadruje podporu rozhodnutiu Rady, ktorým sa Európska komisia a vysoká predstaviteľka poverujú začať rokovania o vytvorení strategického partnerstva so Saudskoarabským kráľovstvom; uznáva, že táto iniciatíva predstavuje kľúčovú príležitosť na presadzovanie strategických záujmov Únie, posilnenie regionálnej stability a zlepšenie spolupráce v oblasti energetiky a bezpečnosti; vyzýva na intenzívnu a aktívnu angažovanosť oboch strán počas celého procesu rokovaní s cieľom zabezpečiť jeho rýchle a včasné ukončenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. zdôrazňuje, že hoci Saudská Arábia zostáva kľúčovým globálnym aktérom na trhoch s konvenčnou energiou, vydala sa aj na ambicióznu cestu diverzifikácie a udržateľnosti s celosvetovo poprednými investíciami do energie z obnoviteľných zdrojov, najmä do rozsiahlych projektov v oblasti slnečnej

energie a vodíka; konštatuje, že Saudská Arábia sa v súčasnosti radí medzi 10 najväčších svetových trhov s uskladňovaním energie, čím ďalej posilňuje svoje vedúce postavenie v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov[1a]; zdôrazňuje, že užšia spolupráca so Saudskou Arábiou predstavuje pre EÚ potenciál posilniť energetickú bezpečnosť a diverzifikovať zdroje dodávok; zdôrazňuje, že využitie rozsiahleho solárneho potenciálu Saudskej Arábie spolu s pokročilými technológiami EÚ v oblasti obnoviteľných zdrojov energie môže umožniť spoločné iniciatívy v oblasti čistého vodíka, udržateľných palív a energetickej infraštruktúry novej generácie, čím sa podporia inovácie a obaja partneri sa stanú svetovými lídrami v partnerstvách v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov[10a];

[1a] https://www.moenergy.gov.sa/en/media-center/news/saudi-arabia-ranks-among-worlds-top-10-energy-storage-markets-advancing-leadership-renewable-energy.

[10a] https://www.weforum.org/publications/fostering-effective-energy-transition-2023/in-full/saudi-arabia/; https://unfccc.int/sites/default/files/resource/KSA_BTR1_20250320-2.pdf.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzdvihuje spoluprácu medzi Saudskou Arábiou s EÚ v oblasti	2. vyzdvihuje spoluprácu medzi Saudskou Arábiou s EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky***, ako***

zahraničnej a bezpečnostnej politiky;	***aj v boji proti radikalizácii a terorizmu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***vyzdvihuje spoluprácu*** medzi Saudskou Arábiou ***s*** EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky;	2. ***zdôrazňuje vysokú mieru zosúladenia a spolupráce*** medzi Saudskou Arábiou ***a*** EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. vyzdvihuje spoluprácu medzi Saudskou Arábiou s EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky;	2. vyzdvihuje spoluprácu medzi Saudskou Arábiou s EÚ v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky ***a boja proti terorizmu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 41
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou	3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou

v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov; ***zdôrazňuje však, že táto spolupráca nesmie viesť k prevzatiu podnikov EÚ pôsobiacich v strategických odvetviach, ako to ilustrujú nedávne operácie štátneho fondu Saudskej Arábie;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 42
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***víta*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. ***berie ne vedomie*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov; ***vyjadruje znepokojenie nad zdokumentovanými prepojeniami verejného investičného fondu s porušovaním ľudských práv a zdôrazňuje, že podniky by mali pri zvažovaní hospodárskych činností, ktoré priamo alebo nepriamo zahŕňajú tento fond, uplatňovať náležitú starostlivosť v oblasti ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***víta*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. ***berie ne vedomie*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov; ***je znepokojený zdokumentovanými prepojeniami verejného investičného fondu s porušovaním ľudských práv a zdôrazňuje, že pri zvažovaní hospodárskych alebo obchodných dohôd, ktoré priamo alebo nepriamo zahŕňajú tento fond, treba uplatňovať dôkladnú náležitú starostlivosť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 44
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov; ***zdôrazňuje, že pri zvažovaní hospodárskych alebo obchodných dohôd, ktoré priamo alebo nepriamo zahŕňajú verejný investičný fond, treba uplatňovať dôkladnú náležitú starostlivosť vzhľadom na správy o jeho prepojení s porušovaním ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov; ***vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v týchto oblastiach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 46
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***víta*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. ***vyzdvihuje*** potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***víta potenciál ďalšej hospodárskej spolupráce*** medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;	3. ***nabáda na ďalšiu hospodársku spoluprácu*** medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti udržateľnej energie, kritických surovín, informačných technológií a podnikania, pričom poznamenáva, že hospodárska spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou je základným kameňom dvojstranných vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 48
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. konštatuje, že Saudská Arábia by sa mohla stať kľúčovým partnerom v boji proti nelegálnemu prisťahovalectvu a pri riadení migračných tokov z Blízkeho východu, Afriky, indického subkontinentu a Strednej Ázie;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 49
Davor Ivo Stier

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. zdôrazňuje, že prehĺbenie spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou

v oblasti energetiky a obchodu by malo posilniť strategickú autonómiu EÚ diverzifikáciou spoľahlivých zdrojov dodávok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. znovu potvrdzuje, že EÚ je odhodlaná podporovať úsilie Saudskej Arábie o sociálno-ekonomickú diverzifikáciu a reformu vrátane podpory udržateľného rozvoja;	4. znovu potvrdzuje, že EÚ je odhodlaná podporovať úsilie Saudskej Arábie o sociálno-ekonomickú diverzifikáciu a reformu vrátane podpory udržateľného rozvoja ***prostredníctvom diverzifikácie jej zdrojov dodávok energie so zahrnutím jadrovej energie***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 51
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***znovu potvrdzuje***, že EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk s piatimi ostatnými krajinami GCC, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám;	5. ***konštatuje***, že EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk s piatimi ostatnými krajinami GCC, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám; ***zdôrazňuje riziká, ktoré prináša bezvízový styk, napríklad nárast počtu žiadostí o azyl, v neposlednom rade pokiaľ ide o nedemokratické krajiny, ako je Saudská Arábia, a bezpečnostné riziká spojené s terorizmom a extrémizmom;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 52
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. znovu potvrdzuje, že EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk s piatimi ostatnými krajinami GCC, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám;	5. znovu potvrdzuje, že EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk s piatimi ostatnými krajinami GCC, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám***, čo by sa mohlo posúdiť v kontexte novej vízovej stratégie EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. ***znovu potvrdzuje, že EÚ je naďalej odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk s piatimi ostatnými*** krajinami GCC***, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám***;	5. ***zdôrazňuje, že akákoľvek diskusia o bezvízovom styku s*** krajinami GCC ***musí byť prísne podmienená účinnými zárukami, pokiaľ ide o bezpečnosť, riadenie migrácie do Únie a opatrenia na boj proti akémukoľvek zahraničnému zasahovaniu***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 54
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. znovu potvrdzuje, že EÚ je naďalej	5. znovu potvrdzuje, že EÚ je naďalej

odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk ***s piatimi ostatnými krajinami GCC, aby sa zabezpečil rovnaký prístup k týmto krajinám***;	odhodlaná presadzovať bezpečný a vzájomne prospešný bezvízový styk ***so Saudskoarabským kráľovstvom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. berie na vedomie značný hospodársky význam saudskoarabských turistov pre členské štáty Európskej únie, najmä pokiaľ ide o podporu kľúčových odvetví, ako sú ubytovacie a stravovacie služby, maloobchod a kultúrny priemysel; zdôrazňuje, že saudskoarabskí občania nie sú zdrojom tlaku neoprávnenej migrácie[8a], a preto vyzýva na zrušenie schengenskej vízovej povinnosti s cieľom uľahčiť cestovný ruch, podporiť medziľudské výmeny a ďalej posilniť hospodárske a kultúrne väzby medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom;
	[8a] https://home-affairs.ec.europa.eu/document/download/d22b298f-18db-48b1-bb53-cc4114bc40b3_en.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. podporuje silnejšie partnerstvá medzi vzdelávacími a výskumnými subjektmi EÚ a Saudskej Arábie, a to aj prostredníctvom programov ako Erasmus Mundus a Horizont Európa; zdôrazňuje, že je dôležité vytvoriť podmienky potrebné na zvýšenie mobility študentov; poukazuje na to, že posilnenie príležitostí na výmeny medzi mládežou významne prispeje ku konsolidácii vzťahov medzi EÚ, Saudskou Arábiou a oblasťou Perzského zálivu ako celku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 57
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. víta skutočnosť, že Saudská Arábia označila Moslimské bratstvo za teroristickú organizáciu a že Spojené štáty nedávno vyvinuli úsilie o prijatie podobných opatrení; vyzýva EÚ a členské štáty, aby urýchlene nasledovalitento príklad a označili Moslimské bratstvo za teroristickú organizáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. vyzýva EÚ, aby ďalej uľahčovala regulačnú spoluprácu, ktorá pomôže

Saudskej Arábii v úsilí o stanovenie pravidiel a postupov pre úspešnú diverzifikáciu a reformu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5b. víta Abrahámske dohody sprostredkované Spojenými štátmi a vyzýva Saudskú Arábiu, aby sa k nim bezodkladne pripojila;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra***, ktorý prispieva k medzinárodnej*** stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelskej vojenskej operácie*** v Gaze, ako aj ***najnovšieho vývoja*** v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra ***a jej zásadný prínos k regionálnej a globálnej*** stabilite, a to najmä v kontexte ***súčasnej vojny*** v Gaze, ako aj ***s ohľadom na najnovší vývoj*** v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 61
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte izraelskej vojenskej operácie v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone***, Jemene,*** Červenom mori ***a Sudáne***;	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte izraelskej vojenskej operácie v Gaze ***po teroristickom útoku Hamasu zo 7. októbra, pri ktorom zahynulo približne 1 200 ľudí a bolo zajatých viac ako 250 rukojemníkov***, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone ***a*** Červenom mori;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelskej vojenskej operácie*** v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***vojny*** v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne***, a v neposlednom rade vzhľadom na nárast počtu teroristických útokov v regióne***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 63
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý

prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelskej vojenskej operácie*** v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***pribúdajúcich dôkazov o tom, že Izrael pácha*** v Gaze ***genocídu***, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. ***víta*** rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte izraelskej vojenskej operácie v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	6. ***zdôrazňuje*** rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte izraelskej vojenskej operácie v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 65
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelskej vojenskej operácie v Gaze***, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelsko-palestínskeho konfliktu***, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***izraelskej vojenskej operácie*** v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;	6. víta rastúci význam Saudskej Arábie ako diplomatického aktéra, ktorý prispieva k medzinárodnej stabilite, a to najmä v kontexte ***krízy*** v Gaze, ako aj najnovšieho vývoja v Sýrii, Libanone, Jemene, Červenom mori a Sudáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. uznáva úsilie Saudskej Arábie, niektorých arabských štátov a Izraela o normalizáciu diplomatických vzťahov v rámci Abrahámskych dohôd; vyzýva EÚ, aby podporovala iniciatívy zamerané na budovanie širokej regionálnej a medzinárodnej podpory v záujme lepšej budúcnosti arabsko-izraelských vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 68
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že zahraničnú politiku

Saudskej Arábie ovplyvňuje kombinácia strategických, náboženských, hospodárskych a bezpečnostných faktorov, pričom hlavnými cieľmi sú udržanie stability, rozšírenie jej regionálneho vplyvu a ochrana energetických a geopolitických záujmov kráľovstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69
Engin Eroglu

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje, že posilnená spolupráca so Saudskou Arábiou by mala slúžiť aj na upevnenie spoločných záväzkov v oblasti mieru a stability a na ochranu multilaterálneho systému založeného na pravidlách pred systémovými rivalmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a	7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a

bezpečnostnej oblasti;	bezpečnostnej oblasti; ***zdôrazňuje, že takáto spolupráca musí byť založená na skutočnom a spoločnom záväzku dodržiavať medzinárodné právo vrátane ľudských práv, medzinárodného humanitárneho práva a Charty OSN;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 71
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a bezpečnostnej oblasti;	7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a bezpečnostnej oblasti; ***zdôrazňuje, že takáto spolupráca musí byť založená na skutočne spoločnom záväzku dodržiavať medzinárodné právo vrátane ľudských práv, medzinárodného humanitárneho práva a Charty OSN;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o	7. vyzýva na intenzívnejšiu zahraničnú a bezpečnostnú spoluprácu vo svetle rastúceho napätia v regióne; zdôrazňuje, že v spoločnom oznámení o

strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a bezpečnostnej oblasti;	strategickom partnerstve s krajinami Perzského zálivu a budúcej dohode o strategickom partnerstve sa vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu v politickej a bezpečnostnej oblasti; ***zdôrazňuje, že takáto spolupráca musí byť založená na spoločnom záväzku dodržiavať medzinárodné právo vrátane ľudských práv, medzinárodného humanitárneho práva a Charty OSN;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje dôležitú diplomatickú úlohu Saudskej Arábie, najmä pri podpore zmierňovania napätia v Jemene, posilňovaní námornej bezpečnosti v Červenom mori, organizovaní rozhovorov o Ukrajine a uľahčovaní dialógu o Sudáne, čím konštruktívne prispieva k regionálnej a medzinárodnej stabilite;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. ***vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ*** v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii;	8. ***berie na vedomie spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou*** v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii***, ktorá sa musí uskutočňovať v súlade s medzinárodnými normami v***

oblasti ľudských práv*; *vyjadruje znepokojenie nad tým, že Saudská Arábia využíva protiteroristické zákony na umlčanie aktivistov a potláčanie disentu, o čom svedčí pokračujúce zatýkanie saudskoarabských občanov na základe obvinení z terorizmu za účasť na pokojnej činnosti v sociálnych médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii;	8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii; ***zdôrazňuje, že akákoľvek spolupráca v oblasti boja proti terorizmu a radikalizácii musí zahŕňať osobitné opatrenia na monitorovanie šírenia wahhábistických extrémistických doktrín, ktoré sú stále vo veľkej miere spojené so Saudskou Arábiou;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 76
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii;	8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii***, ktorá sa musí uskutočňovať v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii;	8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii; ***zdôrazňuje význam rozsiahleho zosúladenia EÚ a Saudskej Arábie v týchto oblastiach;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii;	8. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v spolupráci s EÚ v oblasti boja proti terorizmu a predchádzania radikalizácii***, ktorá sa musí uskutočňovať v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o	9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o

zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;	zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad hrozbou ďalšej vojenskej eskalácie v pásme Gazy a protestuje proti všetkým porušeniam medzinárodného práva v tomto konflikte vrátane všetkých vyhlásení predpokladajúcich územné alebo demografické zmeny v tejto oblasti; požaduje okamžité a účinné medzinárodné opatrenia na zmiernenie neprijateľnej humanitárnej situácie v Gaze v súvislosti s blokádou, ktorú zaviedla izraelská vláda a ktorá bráni humanitárnej pomoci dostať sa k civilnému obyvateľstvu žijúcemu v neľudských podmienkach; vyzýva na okamžité a trvalé zastavenie násilia; požaduje okamžité a bezpodmienečné prepustenie všetkých zostávajúcich izraelských rukojemníkov; naďalej vyzýva na proaktívne diplomatické úsilie EÚ o dosiahnutie trvalého prímeria;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie Saudskej Arábie ***o*** zmiernenie napätia v súvislosti s ***izraelskou vojenskou operáciou v Gaze***, jej podporu humanitárnej pomoci ***a jej výzvy na prímerie a prepustenie*** rukojemníkov;	9. uznáva úsilie Saudskej Arábie ***stabilizovať Blízky východ a podnietiť*** zmiernenie napätia v súvislosti s ***konfliktom medzi Izraelom a Hamasom***, ***ako aj*** jej podporu humanitárnej pomoci***,*** ***prepustenia všetkých*** rukojemníkov***, ktorí sú stále zadržiavaní v Gaze, a ukončenia izraelsko-palestínskeho konfliktu***; ***zdôrazňuje, že dôveryhodnosť Saudskej Arábie ako sprostredkovateľa mieru by z nej mohla urobiť aj cenného prispievateľa k budúcemu úsiliu***

zameranému na stabilizáciu palestínskych území;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie ***Saudskej Arábie o*** zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;	9. uznáva ***skutočnosť, že Saudská Arábia odsúdila útok Hamasu na Izrael 7. októbra, ako aj jej*** úsilie ***podnietiť*** zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov; ***víta skutočnosť, že Saudská Arábia bola jednoznačne súčasťou vyhlásenia Ligy arabských štátov, ktoré požadovalo odzbrojenie Hamasu, prepustenie všetkých rukojemníkov a vzdanie sa kontroly nad Gazou;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 82
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;	9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze ***po teroristickom útoku Hamasu zo 7. októbra, pri ktorom zahynulo približne 1 200 ľudí a bolo zajatých viac ako 250 rukojemníkov***, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. ***uznáva*** úsilie Saudskej Arábie o ***zmiernenie napätia v súvislosti s izraelskou vojenskou operáciou v Gaze, jej podporu*** humanitárnej pomoci ***a jej výzvy na prímerie*** a prepustenie rukojemníkov;	9. ***víta*** úsilie Saudskej Arábie o ***poskytovanie*** humanitárnej pomoci***, dosiahnutie trvalého prímeria v Gaze*** a prepustenie ***všetkých izraelských*** rukojemníkov***, ktorých zadržiava Hamas***; ***oceňuje aktívny záväzok Saudskej Arábie dosiahnuť udržateľný mier a riešenie založené na existencii dvoch štátov v súlade s medzinárodným právom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti s ***izraelskou vojenskou operáciou*** v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;	9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti s ***pribúdajúcimi dôkazmi o tom, že Izrael pácha*** v Gaze ***genocídu***, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 85
Adam Bielan

Návrh uznesenia

Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti ***s izraelskou vojenskou operáciou*** v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov;	9. uznáva úsilie Saudskej Arábie o zmiernenie napätia v súvislosti ***so súčasnou krízou*** v Gaze, jej podporu humanitárnej pomoci a jej výzvy na prímerie a prepustenie rukojemníkov ***zadržiavaných Hamasom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. víta newyorské vyhlásenie vydané na záver Medzinárodnej konferencie na vysokej úrovni o mierovom riešení palestínskej otázky a realizácii dvojštátneho riešenia, ktorá sa konala 28. – 30. júla 2025 a ktorej spolupredsedali Saudská Arábia a Francúzsko; opätovne potvrdzuje záväzok Európskeho parlamentu týkajúci sa dohodnutého dvojštátneho riešenia na základe hraníc z roku 1967 s Izraelom a Palestínou ako demokratickými a zvrchovanými susedmi, ktorých spoločným hlavným mestom je Jeruzalem a ktorí žijú vedľa seba v mieri a bezpečnosti, ako jedinej životaschopnej cesty k trvalému mieru a stabilite na Blízkom východe; opakuje, že kým bude Hamas zohrávať úlohu v Pásme Gazy, nemôže existovať žiadna vyhliadka na mier, bezpečnosť a stabilitu v Gaze ani na zmierenie medzi izraelským a palestínskym obyvateľstvom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pokračovala v úsilí o normalizáciu vzťahov s Izraelom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. oceňuje trvalú angažovanosť Saudskej Arábie v Sýrii vrátane regionálnych konzultácií zameraných na stabilizáciu a obnovu po skončení konfliktu; zdôrazňuje význam zachovania územnej celistvosti Sýrie;	10. oceňuje trvalú angažovanosť Saudskej Arábie v Sýrii vrátane regionálnych konzultácií zameraných na stabilizáciu a obnovu po skončení konfliktu; zdôrazňuje význam zachovania územnej celistvosti Sýrie; ***vyzýva na posilnenú spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou s cieľom zabezpečiť mierovú a inkluzívnu transformáciu v Sýrii a chrániť kresťanov a všetky menšinové komunity v Sýrii, zaručiť ich bezpečnosť, náboženskú slobodu, ako aj ochranu ich kultúrneho dedičstva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10. oceňuje ***trvalú angažovanosť*** Saudskej Arábie v Sýrii ***vrátane*** regionálnych konzultácií ***zameraných na*** stabilizáciu a obnovu ***po skončení konfliktu***; zdôrazňuje význam zachovania územnej celistvosti Sýrie;	10. oceňuje ***značný diplomatický a finančný dosah*** Saudskej Arábie v Sýrii***, a to aj prostredníctvom*** regionálnych konzultácií ***a širšieho úsilia o*** stabilizáciu a obnovu***; vyzýva Saudskú Arábiu a jej partnerov v regióne, aby pomáhali dočasnej sýrskej vláde pri vytváraní trvalej a inkluzívnej politickej a bezpečnostnej štruktúry***; zdôrazňuje význam zachovania ***zvrchovanosti a*** územnej celistvosti Sýrie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***oceňuje*** trvalú angažovanosť Saudskej Arábie v Sýrii vrátane regionálnych konzultácií zameraných na stabilizáciu a obnovu po skončení konfliktu; zdôrazňuje význam zachovania územnej celistvosti Sýrie;	10. ***vyzdvihuje*** trvalú angažovanosť Saudskej Arábie v Sýrii vrátane regionálnych konzultácií zameraných na stabilizáciu a obnovu po skončení konfliktu; zdôrazňuje význam zachovania územnej celistvosti Sýrie; ***poukazuje na to, že politický postoj súčasného režimu podkopáva regionálnu bezpečnosť a situáciu náboženských menšín na Blízkom východe;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 91
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Saudskú Arábiu, aby zvýšila finančné prostriedky pre Agentúru Organizácie Spojených národov pre

pomoc a prácu v prospech palestínskych utečencov (UNRWA) s cieľom podporiť jej kľúčovú úlohu pri poskytovaní humanitárnych a základných služieb palestínskym utečencom, najmä vzhľadom na izraelskú kampaň proti tejto agentúre, a aby kompenzovala pozastavenie príspevkov niektorých darcovských krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006)***, podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia*** Hizballáhu***, pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl***;	11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006)***; víta úsilie libanonskej vlády a požaduje úplné a bezpodmienečné odzbrojenie*** Hizballáhu ***do konca roka 2025 v súlade s najnovším plánom sprostredkovaným USA; opakuje, že je dôležité rešpektovať zvrchovanosť a územnú celistvosť Libanonu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú	11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú

obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu, pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl;

obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu, pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl ***na príslušníkov dočasných ozbrojených síl Organizácie Spojených národov v Libanone (UNIFIL)***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu***, pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl***;	11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou	11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou

pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu***,*** ***pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl***;	pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu***,*** ***pričom odsudzuje útoky izraelských obranných síl***;	11. opätovne potvrdzuje, že EÚ podporuje politickú a sociálno-ekonomickú obnovu Libanonu, a zdôrazňuje význam spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou pri plnení rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1701 (2006), podpore libanonských ozbrojených síl a presadzovaní odzbrojenia Hizballáhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 97
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. uznáva konštruktívny prístup Saudskej Arábie v kontexte súčasného regionálneho napätia prostredníctvom ***v úsilí*** o diplomatickú normalizáciu vzťahov s Iránom a vyzdvihuje spoločný postoj EÚ a Saudskej Arábie voči iránskym spojencom a rozvoju iránskeho jadrového programu;	12. uznáva konštruktívny prístup Saudskej Arábie v kontexte súčasného regionálneho napätia prostredníctvom ***úsilia*** o diplomatickú normalizáciu vzťahov s Iránom a vyzdvihuje spoločný postoj EÚ a Saudskej Arábie voči iránskym spojencom a rozvoju iránskeho jadrového programu; ***v tejto súvislosti***

odsudzuje aj iránske programy balistických rakiet a ozbrojených bezpilotných vzdušných prostriedkov (UAV);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 98
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. uznáva ***konštruktívny prístup*** Saudskej Arábie v kontexte súčasného regionálneho napätia ***prostredníctvom v úsilí o*** diplomatickú normalizáciu vzťahov s Iránom ***a*** vyzdvihuje ***spoločný postoj*** EÚ a Saudskej Arábie ***voči iránskym spojencom a rozvoju iránskeho*** jadrového programu;	12. uznáva ***konštruktívnu úlohu*** Saudskej Arábie v kontexte súčasného regionálneho napätia***, intenzívnejšiu spoluprácu medzi Saudskou Arábiou a SAE a postupnú*** diplomatickú normalizáciu vzťahov s Iránom***;*** vyzdvihuje ***zosúladenie*** EÚ a Saudskej Arábie***, pokiaľ ide o obmedzenie vplyvu iránskych zástupných aktérov a zastavenie ďalšieho rozvoja*** jadrového programu ***Iránu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje ***spoločnú prioritu*** EÚ a Saudskej Arábie***, ktorou je nastolenie trvalého mieru v Jemene, a oceňuje pokračujúce odhodlanie Saudskej Arábie dosiahnuť inkluzívne politické riešenie v Jemene***;	13. zdôrazňuje***, že Saudská Arábia zmenila svoju zahraničnú politiku voči Jemenu z vojenskej intervencie, ktorá spôsobila najmenej 375 000 úmrtí – najmä v dôsledku vyhladovania spôsobeného námornou blokádou Jemenu Saudskou Arábiou –, rozsiahleho ničenia a prebiehajúcej humanitárnej krízy, na***

diplomaciu po medzinárodnom tlaku a zblížení Saudskej Arábie a Iránu; nabáda na zvýšenie humanitárnej pomoci EÚ a Saudskej Arábie ***pre Jemen a na spoločné úsilie o boj proti útokom na humanitárnych pracovníkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 100
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje spoločnú prioritu EÚ a Saudskej Arábie, ktorou je nastolenie trvalého mieru v Jemene, a oceňuje pokračujúce odhodlanie Saudskej Arábie dosiahnuť inkluzívne politické riešenie v Jemene;	13. zdôrazňuje spoločnú prioritu EÚ a Saudskej Arábie, ktorou je nastolenie trvalého mieru v Jemene, a oceňuje pokračujúce odhodlanie Saudskej Arábie dosiahnuť inkluzívne politické riešenie v Jemene; ***vyzýva Saudskú Arábiu, aby podporila nezávislý medzinárodný mechanizmus vyšetrujúci porušovanie medzinárodného humanitárneho práva jej silami vrátane porušení zo strany koalície pod vedením Saudskej Arábie a Spojených arabských emirátov v Jemene v rokoch 2015 až 2022 a masového zabíjania etiópskych migrantov na jemensko-saudskej hranici v období od marca 2022 do júna 2023;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. žiada Saudskú Arábiu, aby

podporila spoločný nezávislý medzinárodný mechanizmus vyšetrujúci porušovanie medzinárodného humanitárneho práva jej silami vrátane porušení zo strany koalície pod vedením Saudskej Arábie a Spojených arabských emirátov v Jemene v rokoch 2015 až 2022 a masového zabíjania etiópskych migrantov na jemensko-saudskej hranici, a zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby sa obete tohto zneužívania dočkali spravodlivosti vrátane primeraného odškodnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 102
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. žiada Saudskú Arábiu, aby podporila spoločný nezávislý medzinárodný mechanizmus vyšetrujúci porušovanie medzinárodného humanitárneho práva jej silami vrátane porušení zo strany koalície pod vedením Saudskej Arábie a Spojených arabských emirátov v Jemene v rokoch 2015 až 2022 a masového zabíjania etiópskych migrantov na jemensko-saudskej hranici, a zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby sa obete tohto zneužívania dočkali spravodlivosti vrátane primeraného odškodnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 103
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; vyzdvihuje spoluprácu Saudskej Arábie v oblasti spravodajských služieb s členskými štátmi EÚ, ktoré sa zúčastňujú na operácii EUNAVFOR Aspides;	15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; vyzdvihuje spoluprácu Saudskej Arábie v oblasti spravodajských služieb s členskými štátmi EÚ, ktoré sa zúčastňujú na operácii EUNAVFOR Aspides; ***kladie dôraz na to, že Saudská Arábia a ostatné krajiny Perzského zálivu musia zohrávať vedúcu úlohu pri zaisťovaní bezpečnosti námorných trás prechádzajúcich ich teritoriálnymi vodami;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 104
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; ***vyzdvihuje spoluprácu*** Saudskej Arábie ***v oblasti spravodajských služieb*** s členskými štátmi EÚ, ktoré sa zúčastňujú na operácii EUNAVFOR Aspides;	15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; ***poukazuje na záväzok*** Saudskej Arábie ***voči námornej bezpečnosti a požaduje užšiu politickú a spravodajskú spoluprácu*** s členskými štátmi EÚ, ktoré sa zúčastňujú na operácii EUNAVFOR Aspides;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; vyzdvihuje spoluprácu Saudskej Arábie ***v oblasti spravodajských služieb*** s členskými štátmi EÚ***, ktoré sa zúčastňujú na operácii EUNAVFOR Aspides***;	15. zdôrazňuje neochvejný záväzok EÚ zabezpečiť ochranu námorných trás a medzinárodných plavebných práv v Červenom mori; vyzdvihuje ***spravodajskú*** spoluprácu Saudskej Arábie ***na operácii EUNAVFOR ASPIDES a*** s členskými štátmi EÚ ***v širšom zmysle***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta úsilie Saudskej Arábie o usporiadanie rokovaní o vojnovom prímerí na Ukrajine;	16. víta úsilie Saudskej Arábie o usporiadanie rokovaní o vojnovom prímerí na Ukrajine; ***naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby užšie spolupracovala so svojimi partnermi pri podpore sankcií voči Ruskej federácii a prijala opatrenia, ktoré pomôžu ukončiť činnosť ruskej tieňovej flotily;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 107
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. berie na vedomie záväzok Saudskej Arábie investovať 600 miliárd USD v Spojených štátoch vrátane dohody o obrane a strategickej spolupráce v oblasti	***vypúšťa sa***

vznikajúcich technológií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. berie na vedomie záväzok Saudskej Arábie investovať 600 miliárd USD v Spojených štátoch vrátane dohody o obrane a strategickej spolupráce v oblasti vznikajúcich technológií;	17. berie na vedomie záväzok Saudskej Arábie investovať 600 miliárd USD v Spojených štátoch vrátane dohody o obrane a strategickej spolupráce v oblasti vznikajúcich technológií; ***zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby si EÚ vzhľadom na tento vývoj zachovala svoju vlastnú strategickú autonómiu a bránila svoje hospodárske a technologické záujmy;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 109
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. uznáva úlohu Saudskej Arábie ***v*** mnohostrannej ***spolupráci vrátane*** jej rastúcej angažovanosti v Afrike, najmä v regióne Sahel a v Ázii;	18. uznáva úlohu Saudskej Arábie ***pri podpore*** mnohostrannej ***spolupráce, a to aj prostredníctvom*** jej rastúcej angažovanosti v Afrike, najmä v regióne Sahel***,*** a v Ázii; ***požaduje užšiu koordináciu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti energetickej spolupráce, rozvoja medziregionálnej infraštruktúry, budovania kapacít, rozvoja ľudského kapitálu, finančných nástrojov a investičných mechanizmov na celom africkom kontinente; zdôrazňuje význam integrácie projektov pod vedením Saudskej Arábie do rámcov EÚ vrátane iniciatívy Global Gateway;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 110
Davor Ivo Stier

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. poznamenáva, že Saudská Arábia bola formálne pozvaná, aby sa stala členom skupiny krajín BRICS;	19. poznamenáva, že Saudská Arábia bola formálne pozvaná, aby sa stala členom skupiny krajín BRICS; ***konštatuje, že väzby Saudskej Arábie so skupinou BRICS odrážajú trend smerom k diverzifikovaným spojenectvám, a vyzýva EÚ, aby so Saudskou Arábiou konštruktívne spolupracovala na multilaterálnych fórach s cieľom chrániť spoločné obchodné a investičné záujmy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. poznamenáva, že Saudská Arábia bola formálne pozvaná, aby sa stala členom skupiny krajín BRICS;	19. ***so znepokojením*** poznamenáva, že Saudská Arábia bola formálne pozvaná, aby sa stala členom skupiny krajín BRICS;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. berie na vedomie posilnenie dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. berie na vedomie posilnenie dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany;	20. berie na vedomie posilnenie dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany; ***vyzýva Saudskú Arábiu, aby využila tento vzťah na presvedčenie Turecka, aby konštruktívne prispelo k mierovému procesu na Blízkom východe tým, že uzná Hamas za teroristickú organizáciu a ukončí politickú, hospodársku a logistickú podporu;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 114
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. ***berie na vedomie posilnenie*** dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany;	20. ***vyjadruje poľutovanie nad posilnením*** dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany; ***pripomína, že Turecko podporilo prechod k brutálnemu režimu v Sýrii, ktorý opakovane zneužíva náboženské menšiny;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 115
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. berie na vedomie posilnenie dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany;	20. ***so znepokojením*** berie na vedomie posilnenie dvojstranných vzťahov medzi Saudskou Arábiou a Tureckom, najmä v oblasti bezpečnosti a obrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. zdôrazňuje, že Saudská Arábia by pri rozvíjaní nových partnerstiev mala zabezpečiť, aby jej politiky zostali v súlade so záujmami a hodnotami, ktoré zdieľa so svojimi historickými partnermi, najmä s EÚ a jej členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 117
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. víta konzistentný postoj Saudskej Arábie voči Moslimskému bratstvu ako teroristickej organizácii a vyzýva EÚ a jej

členské štáty, aby nasledovali tento príklad a uznali Moslimské bratstvo za teroristickú organizáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 20 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20b. nabáda Saudskoarabské kráľovstvo, aby sa pripojilo k Abrahámskym dohodám s cieľom podporiť regionálnu stabilitu a normalizáciu vzťahov s Izraelom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***víta*** ambiciózne plány Saudskej Arábie pod názvom Vision 2030 (Vízia 2030), ktoré načrtávajú významnú sociálno-ekonomickú reformu na modernizáciu krajiny a jej inštitúcií, ako aj na diverzifikáciu hospodárstva;	21. ***berie na vedomie*** ambiciózne plány Saudskej Arábie pod názvom Vision 2030 (Vízia 2030), ktoré načrtávajú významnú sociálno-ekonomickú reformu na modernizáciu krajiny a jej inštitúcií, ako aj na diverzifikáciu hospodárstva;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 120
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. víta prístup Saudskoarabského kráľovstva pod vedením kráľa Salmána bin Abdalazíza a korunného princa a predsedu vlády Muhammada bin Salmána Ál Sa´úda pri presadzovaní tolerancie a odklone od reštriktívnych náboženských politík; poukazuje na priame prepojenie medzi toleranciou a udržateľným hospodárskym rastom, pričom zdôrazňuje, že otvorenosť a inkluzívnosť podporujú podmienky pre inovácie, investície a sociálny pokrok; domnieva sa, že prebiehajúce reformy Saudskej Arábie sú dôležitým príkladom pre širší región a ukazujú, že tolerancia môže slúžiť ako základ stability aj ako hnacia sila prosperity;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. vyzdvihuje záväzok Saudskoarabského kráľovstva k energetickej transformácii a pripomína jeho prísľub dosiahnuť do roku 2060 nulovú bilanciu emisií a do roku 2030 vyrobiť 50 % elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov; v tejto súvislosti víta hlavný projekt na výrobu 4 miliónov ton čistého vodíka ročne do roku 2030, čo svedčí o ambícii Saudskej Arábie stať sa popredným svetovým dodávateľom čistého vodíka[1a];
	[1a] https://www.sgi.gov.sa/saudi-global-climate-impact/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Arkadiusz Mularczyk

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 123
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;	22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; ***podporuje výzvu expertov OSN adresovanú Saudskej Arábii, aby zastavila svoje plány na rozšírenie ťažby ropy, ako aj plány na preskúmanie ďalších zásob ropy a zemného plynu s cieľom zvýšiť výrobnú kapacitu, čo prispieva k riziku prekročenia uhlíkového rozpočtu na splnenie cieľa 1,5 °C a zvýšenia vplyvu zmeny klímy na ľudské práva, čo je v rozpore s jej vlastnými povinnosťami v oblasti ľudských práv; naliehavo vyzýva***

spoločnosť Aramco, aby zverejnila kľúčové informácie o svojich celkových emisiách a uhlíkovej náročnosti svojej produkcie ropy; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;	22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; ***podporuje výzvu expertov OSN adresovanú Saudskej Arábii, aby zastavila svoje plány na rozšírenie ťažby ropy, ako aj plány na preskúmanie ďalších zásob ropy a zemného plynu s cieľom zvýšiť výrobnú kapacitu, čo prispieva k riziku prekročenia uhlíkového rozpočtu na splnenie cieľa 1,5 °C a zvýšenia vplyvu zmeny klímy na ľudské práva, čo je v rozpore s jej vlastnými povinnosťami v oblasti ľudských práv; naliehavo vyzýva spoločnosť Aramco, aby zverejnila kľúčové informácie o svojich celkových emisiách a uhlíkovej náročnosti svojej produkcie ropy;*** konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125

Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;	22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; ***podporuje výzvu expertov OSN adresovanú Saudskej Arábii, aby zastavila svoj plán na rozšírenie ťažby ropy, pretože by to bolo nezlučiteľné so záväzkami vyplývajúcimi z Parížskej dohody;*** konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 126
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov ***a ekologický vodík v rámci plánov Vision 2030; konštatuje, že EÚ je pripravená spolupracovať so svojimi partnermi zo Saudskej Arábie na projektoch na podporu environmentálnych cieľov oboch regiónov***;	22. vyzýva Saudskú Arábiu, aby pretvorila svoje energetické prostredie a prešla na energiu z obnoviteľných zdrojov ***vrátane jadrovej energie, čo je technológia, nad ktorou majú členské štáty EÚ plnú kontrolu z technologického aj komerčného hľadiska***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 127
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje úlohu Saudskej Arábie ako čoraz dôležitejšieho aktéra v dodávateľských reťazcoch nerastných surovín a jej úsilie o zosúladenie s najlepšími medzinárodnými postupmi; zdôrazňuje, že rozšírenie rozsahu spolupráce medzi EÚ a Saudskou Arábiou v tejto oblasti bude kľúčové pre ďalšiu konsolidáciu stratégie znižovania rizika EÚ a jej snahy o diverzifikáciu dodávok surovín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že hoci kráľovstvo oznámilo svoju ambíciu vyrábať do roku 2030 polovicu svojej elektrickej energie z obnoviteľných zdrojov, Saudská Arábia doteraz nezaviedla žiadne politiky, ktoré by výrazne znížili jej emisie skleníkových plynov a obmedzili jej závislosť od fosílnych palív;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 129
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. so znepokojením konštatuje, že Saudská Arábia sa na konferencii COP 29 postavila proti globálnym záväzkom zameraným na postupné ukončenie používania fosílnych palív, čo ohrozuje dosiahnutie cieľov Parížskej dohody; zdôrazňuje, že spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou musí byť podmienená dôveryhodnými akčnými plánmi v oblasti klímy so záväznými vykonávacími opatreniami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. uznáva, že Saudská Arábia dosiahla ***značný*** pokrok pri riešení vysokej miery nezamestnanosti mladých ľudí, ktorá sa znížila z 35,01 % v roku 2006 na 16 % do roku 2023; odporúča, aby sa Saudská Arábia aj naďalej prioritne zaoberala touto otázkou;	23. uznáva, že Saudská Arábia dosiahla pokrok pri riešení vysokej miery nezamestnanosti mladých ľudí, ktorá sa znížila z 35,01 % v roku 2006 na 16 % do roku 2023; odporúča, aby sa Saudská Arábia aj naďalej prioritne zaoberala touto otázkou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. oceňuje pozitívne reformy učebných osnov v Saudskej Arábii, najmä

odstránenie antisemitského a antikresťanského obsahu; nabáda Saudskú Arábiu, aby v týchto reformách pokračovala;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 132
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;	24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu; ***konštatuje však, že viaceré saudské aktivistky za práva žien sú v Saudskej Arábii naďalej väznené alebo vystavené prísnym obmedzeniam; vyzýva saudskoarabské orgány, aby prepustili Manahel al-Utajbíovú a Salmu aš-Šihábovú a zrušili zákazy cestovania a administratívne obmedzenia pre Ludžajn al-Hadlúlovú, Mariam al-Utajbíovú a Fawziu al-Utajbíovú;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzdvihuje ***významný*** pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o ***posilnenie postavenia*** žien, keďže účasť	24. vyzdvihuje pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o ***práva*** žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa

žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského ***sprievodu***;

zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez ***povolenia*** mužského ***poručníka***; ***konštatuje, že pretrvávajú značné problémy, a to aj v zákone o osobnom postavení, najmä pokiaľ ide o detské manželstvá, znásilnenie medzi manželmi a diskrimináciu žien, čo sa týka manželstva, rozvodu, starostlivosti o dieťa, dedičstva a vlastníckych práv; odsudzuje situáciu saudskoarabských aktivistiek za práva žien, ktoré bojovali za právo viesť motorové vozidlo a za ukončenie systému mužského poručníctva, pretože saudskoarabské orgány ich naďalej trestajú a útočia na ne prostredníctvom zákazu cestovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;	24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu***, no konštatuje, že pretrvávajú značné problémy, a to aj v zákone o osobnom postavení, najmä pokiaľ ide o detské manželstvá, znásilnenie medzi manželmi a diskrimináciu žien, čo sa týka manželstva, rozvodu, starostlivosti o dieťa, dedičstva a vlastníckych práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 135
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;	24. vyzdvihuje významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu***, no konštatuje, že pretrvávajú značné problémy, a to aj v zákone o osobnom postavení, najmä pokiaľ ide o detské manželstvá, znásilnenie medzi manželmi a diskrimináciu žien, čo sa týka manželstva, rozvodu, starostlivosti o dieťa, dedičstva a vlastníckych práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. ***vyzdvihuje*** významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;	24. ***berie na vedomie*** významný pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 137
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzdvihuje ***významný*** pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;	24. vyzdvihuje pokrok, ktorý Saudská Arábia dosiahla, pokiaľ ide o posilnenie postavenia žien, keďže účasť žien na pracovnej sile sa zvýšila na 36 % a ženám bolo udelené právo viesť motorové vozidlo a cestovať bez mužského sprievodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034;	25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034***, a vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že napriek oznámeným reformám migrujúci pracovníci naďalej čelia rozsiahlemu zneužívaniu v rámci systému kafala, pričom v určitých prípadoch môže ísť o nútenú prácu***; ***berie na vedomie reformy zavedené v rámci iniciatívy na reformu práce, pričom naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby úplne zrušila systém kafala v právnych predpisoch a praxi tým, že odstráni kontrolu zamestnávateľov nad mobilitou pracovníkov – vrátane odchodu z krajiny a zmeny pracovného miesta –, zaručí práva pracovníkov na štrajk, kolektívne vyjednávanie a slobodné združovanie, zabráni nútenému vysťahovaniu obyvateľov a ukončí represie voči obhajcom ľudských práv v súvislosti s týmito udalosťami; vyzýva Saudskú Arábiu, aby zabezpečila všetkým migrujúcim pracovníkom vrátane pracovníkov v domácnosti prístup k***

spravodlivosti a účinným mechanizmom na vyvodenie zodpovednosti voči zneužívajúcim zamestnávateľom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034;	25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034; ***je hlboko znepokojený vysokou mierou úmrtnosti migrantov pri pracovných úrazoch v Saudskej Arábii; vyzýva Saudskú Arábiu, aby zrušila systém kafala a zaručila práva na štrajk, kolektívne vyjednávanie a slobodné združovanie; naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby zrušila všetky požiadavky pre migrujúcich pracovníkov na získanie súhlasu zamestnávateľov s odchodom z krajiny a so zmenou pracovného miesta; vyjadruje znepokojenie nad tým, že majstrovstvá sveta sa budú využívať skôr na vylepšovanie reputácie podporou športu než ako skutočná príležitosť na vykonanie potrebných reforiem pracovného práva;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034;	25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034***, je vážne znepokojený zdokumentovaním skutočnosti, že migrujúci pracovníci napriek oznámeným reformám čelia rozsiahlemu zneužívaniu v rámci systému kafala, pričom v určitých prípadoch môže ísť o nútenú prácu, a vyzýva Saudskú Arábiu, aby tento systém v plnom rozsahu zrušila a zaručila práva pracovníkov na štrajk, kolektívne vyjednávanie a slobodné združovanie***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 141
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034;	25. konštatuje, že Saudská Arábia spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034; ***spolieha sa na schopnosť vlády zaručiť práva pracovníkov na slobodné združovanie;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. konštatuje, že Saudská Arábia	25. konštatuje, že Saudská Arábia

spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034;	spustila niekoľko ambicióznych projektov v oblasti infraštruktúry v rámci príprav na usporiadanie výstavy EXPO 2030 a majstrovstiev sveta FIFA 2034***, a zdôrazňuje, že pretrvávajú mnohé obavy týkajúce sa zaobchádzania s pracovníkmi a ich práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby medzitým zrušila všetky požiadavky pre migrujúcich pracovníkov na získanie súhlasu zamestnávateľov s odchodom z krajiny a so zmenou pracovného miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby medzitým zrušila všetky požiadavky pre migrujúcich pracovníkov na získanie súhlasu zamestnávateľov s odchodom z krajiny a so zmenou pracovného miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145

Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby posilnila náležitú starostlivosť a monitorovanie náborových spoločností s cieľom zabezpečiť, že pokryjú všetky náklady a poplatky súvisiace s náborom pracovníkov, a aby vytvorila fond na úhradu nezákonných poplatkov za nábor pracovníkov; vyzýva Saudskú Arábiu, aby zaviedla nediskriminačné životné minimum a zabezpečila prístup k náprave za všetky formy krádeže mzdy migrujúcich pracovníkov, ktorá umožní neplateným pracovníkom poberať ich nevyplatené mzdy a dávky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby posilnila náležitú starostlivosť a monitorovanie náborových spoločností s cieľom zabezpečiť, že pokryjú všetky náklady a poplatky súvisiace s náborom pracovníkov, vytvorila fond na úhradu nezákonných poplatkov za nábor pracovníkov, zaviedla nediskriminačné životné minimum a zabezpečila prístup k náprave za všetky formy krádeže mzdy migrujúcich pracovníkov, ktorá umožní neplateným pracovníkom poberať ich nevyplatené mzdy a dávky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Engin Eroglu

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík;	26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou ***v rámci strategického partnerstva EÚ – GCC a prostredníctvom iniciatívy EÚ Global Gateway*** na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík***, a víta účasť USA***; ***naliehavo vyzýva na riešenie medzery vo financovaní tohto koridoru prostredníctvom investícií EÚ, USA a Perzského zálivu a na podporu udržateľného rozvoja infraštruktúry;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík;	26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík***, ale konštatuje, že je potrebné vypracovať a vykonávať politiku náležitej starostlivosti v oblasti ľudských práv po konzultácii s***

príslušnými nositeľmi práv, ako sú nezávislé odbory pracovníkov a iné zainteresované strany, a v súlade s hlavnými zásadami OSN v oblasti podnikania a ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík;	26. uznáva príležitosť na spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík; ***posudzuje jej potenciál prepojiť EÚ prostredníctvom multimodálnych dopravných spojení;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Adam Bielan

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. uznáva príležitosť ***na*** spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako aj do potrubí na ekologický vodík;	26. uznáva príležitosť ***a podobné záujmy, pokiaľ ide o*** spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou na iniciatíve hospodárskeho koridoru India – Blízky východ – Európa, ktorá by mala podľa očakávaní stimulovať investície do elektrických káblov, podmorských telekomunikačných a dátových káblov, ako

aj do potrubí na ekologický vodík;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. zdôrazňuje strategický význam koridoru India – Blízky východ – Európa ako transformačnej hnacej sily regionálnej prepojenosti, hospodárskej integrácie a geopolitickej spolupráce; berie na vedomie potenciál rozšíriť spoluprácu v oblasti strategickej digitálnej infraštruktúry vrátane diverzifikovaných a bezpečných dátových trás spájajúcich Perzský záliv a Európu so spoločným cieľom posilniť digitálnu odolnosť Európy, bezpečnosť údajov a prepojenosť s Áziou a Afrikou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. uznáva pretrvávajúce úsilie Európskej obchodnej komory v Saudskoarabskom kráľovstve (ECCKSA) o podporu spolupráce medzi európskymi spoločnosťami a Saudskou Arábiou v oblasti dopravnej a logistickej infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu ***a kontrolu*** medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde; ***zdôrazňuje, že cieľom tohto a všetkých ostatných dialógov o ľudských právach, ktoré EÚ vedie, by malo byť zabezpečenie konkrétneho, merateľného, časovo ohraničeného pokroku v oblasti ľudských práv vrátane reforiem v oblasti ľudských práv, ukončenie politík zneužívania, zabezpečenie zodpovednosti za zneužívanie a prepustenie nespravodlivo väznených osôb; pripomína, že spolupráca medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv sa nesmie obmedzovať len na dialógy o ľudských právach, ale musí sa zjednodušiť vo všetkých vzťahoch medzi EÚ a Saudskou Arábiou podľa článku 21 Zmluvy o EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských

práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;

práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;
konštatuje, že diskusie sa týkali širokej škály otázok v oblasti ľudských práv vrátane práv žien a zraniteľných skupín, právneho štátu, práva na spravodlivý proces, trestu smrti, slobody prejavu, zhromažďovania a združovania, obchodovania s ľuďmi, hospodárskych, sociálnych a kultúrnych práv, ako aj dvojstrannej spolupráce medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom a činností na multilaterálnych fórach pre ľudské práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a ***Saudskoarabským kráľovstvom***, ktoré ***viedla*** Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 ***v Rijáde***;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a ***Saudskou Arábiou***, ktoré ***vedie*** Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v ***Rijáde v*** decembri 2024***, a zdôrazňuje, že cieľom tohto a všetkých ostatných dialógov o ľudských právach, ktoré EÚ vedie, by malo byť zabezpečenie konkrétneho, merateľného, časovo ohraničeného pokroku v oblasti ľudských práv vrátane reforiem v oblasti ľudských práv, ukončenie politík zneužívania, zabezpečenie zodpovednosti za zneužívanie a prepustenie nespravodlivo väznených osôb***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde; ***zdôrazňuje, že dialógy o ľudských právach poskytujú kľúčovú platformu na výmenu názorov na medzinárodné ľudské práva a posilnenie mnohostrannej spolupráce;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde; ***zdôrazňuje, že cieľom týchto dialógov o ľudských právach by malo byť zabezpečenie konkrétneho, merateľného a časovo ohraničeného pokroku a reforiem v oblasti ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde; ***zdôrazňuje, že cieľom tohto a všetkých ostatných dialógov o ľudských právach by malo byť zabezpečenie konkrétnych, merateľných, časovo ohraničených a záväzných záväzkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a ***Európska komisia***, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a ***osobitný zástupca EÚ pre ľudské práva***, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou v oblasti ***ľudských práv; víta dialógy o ľudských právach medzi EÚ a Saudskoarabským kráľovstvom, ktoré viedla Komisia Saudskej Arábie pre ľudské práva a Európska komisia, pričom štvrtý dialóg sa konal v decembri 2024 v Rijáde***;	27. vyzýva na užšiu spoluprácu medzi EÚ a Saudskou Arábiou***, pokiaľ ide o naše spoločné záujmy*** v oblasti ***bezpečnosti, regionálnej stability, znižovania nelegálneho prisťahovalectva a hospodárskej spolupráce***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 161
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. požaduje okamžité a bezpodmienečné prepustenie všetkých obhajcov ľudských práv, obhajcov práv žien, pokojných kritikov a aktivistov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. požaduje vytvorenie štruktúrovaného monitorovacieho

mechanizmu EÚ s jasnými kritériami, harmonogramami a dôsledkami v prípade nedostatočného pokroku, čo sa týka reforiem zameraných na ľudské práva v Saudskej Arábii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie ***významné*** sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ***ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov***;	28. berie na vedomie sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ***pričom zdôrazňuje, že sú potrebné ďalšie kroky na dosiahnutie a upevnenie zamýšľaného pokroku, okrem iného zabezpečením toho, aby nový trestný zákonník kriminalizoval detské manželstvá a znásilnenie medzi manželmi a dekriminalizoval práva na slobodu prejavu, zhromažďovania a združovania***; ***je naďalej znepokojený prevládajúcou diskrimináciou v právnych predpisoch a v praxi, a to aj voči ženám a migrujúcim pracovníkom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie ***významné*** sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v	28. berie na vedomie sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien,

posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov;	práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov; ***konštatuje však, že právny systém Saudskej Arábie je poznačený dvojitou výzvou spočívajúcou v absencii komplexného trestného zákona a v nejasne vymedzených reštriktívnych zákonoch;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách**,** pokrok v posilňovaní postavenia žien***, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov***;	28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách ***a*** pokrok v posilňovaní postavenia žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie	28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie

systému ***práce migrantov*** kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov;	***reformy sponzorského*** systému ***(***kafala***)*** a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie ***významné*** sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov;	28. berie na vedomie sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov pre pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových predpisov ***pre pracovníkov***;	28. berie na vedomie významné sociálne reformy, ktoré uskutočnila Saudská Arábia, ako sú nové zákony o občianskych transakciách, pokrok v posilňovaní postavenia žien, práca na vypracovaní trestného zákona, zlepšenie systému práce migrantov kafala a vykonávanie nových ***pracovnoprávnych*** predpisov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. berie na vedomie prácu Saudskej Arábie na vypracovaní trestného zákonníka, pričom zdôrazňuje, že podľa organizácií pôsobiacich v oblasti ľudských práv sa v návrhu zákona kriminalizujú prejavy, ktoré sú podľa medzinárodného práva chránenými právami, a nechránia ženy a dievčatá pred všetkými formami rodovo motivovaného násilia; naliehavo vyzýva saudskoarabské orgány, aby návrh trestného zákonníka pred jeho prijatím zmenili v súlade s medzinárodnými záväzkami krajiny, zabezpečili ochranu žien a dievčat pred všetkými formami rodovo motivovaného násilia odstránením „zločinov v mene cti“ z právneho lexikónu, zaistením primeranej ochrany pred obťažovaním a domácim násilím a kriminalizáciou znásilnenia medzi manželmi, a ďalej zabezpečili zmysluplné konzultácie s občianskou spoločnosťou vrátane obhajkýň ľudských práv v procese prípravy návrhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. zdôrazňuje, že účasť žien na trhu práce v Saudskej Arábii sa od roku 2017

viac ako zdvojnásobila a dosiahla 37 %[2a]; konštatuje, že saudskoarabské ženy teraz vlastnia 45 % MSP a 17 % všetkých podnikov; domnieva sa, že tento vývoj odráža vplyv právnych reforiem zavedených od roku 2018 vrátane zrušenia zákazu viesť motorové vozidlo[3a], prijatia zákona proti obťažovaniu a nových predpisov o osobnom postavení, ktorými sa zvyšuje zákonný vek na uzavretie manželstva na 18 rokov a posilňuje autonómia žien; blahoželá Saudskej Arábii k týmto úspechom a nabáda na pokračovanie v reformách zameraných na ďalší pokrok v oblasti práv žien a ich účasti na verejnom živote;

2a

https://genderdata.worldbank.org/en/economies/saudi-arabia#:~:text=In%20Saudi%20Arabia%2C%20the%20labor,labor%20force%20participation%20has%20increased.

3a

https://www.weforum.org/stories/2018/06/saudi-women-take-victory-lap-as-driving-ban-ends/.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. poukazuje na nedostatok náboženskej slobody v Saudskej Arábii, najmä pre kresťanov; pripomína, že Saudská Arábia sa často umiestňuje na druhej priečke v celosvetovom zozname krajín, ktoré prenasledujú kresťanské menšiny; naliehavo vyzýva saudskoarabské orgány, aby zrušili existujúci zákaz vstupu duchovných do

krajiny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 172
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. berie na vedomie obavy šiitskej menšiny v Saudskej Arábii a vyzýva orgány, aby pre jej príslušníkov zabezpečili v kráľovstve rovnaké zaobchádzanie a rovnaké príležitosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. vyjadruje Saudskej Arábii uznanie za to, že do funkcie veľvyslankyne doteraz vymenovala šesť žien, čo predstavuje dôležitý krok v posilňovaní postavenia žien, a zdôrazňuje, že ide len o začiatok ďalšieho pokroku pri presadzovaní zastúpenia a vedenia žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. víta prepustenie laureáta Sacharovovej ceny za rok 2015 Rá΄ifa Badawího v marci 2022, ale vyzýva saudskoarabské orgány, aby zrušili jeho veľmi reštriktívne zákazy cestovania a komunikácie, aby sa mohol zlúčiť s rodinou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. uznáva rastúcu účasť občianskej spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu;	29. uznáva rastúcu účasť občianskej spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu; ***vyjadruje však znepokojenie nad nárastom útokov na pokojných aktivistov a bežných občanov a nad ich svojvoľným zatýkaním za uplatňovanie ich práva na slobodu prejavu, a to online aj offline, v súlade s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv; nabáda Saudskú Arábiu, aby preskúmala vymedzenie terorizmu v súlade s medzinárodnými normami, a to aj prostredníctvom zmeny právnych predpisov v oblasti boja proti počítačovej kriminalite a terorizmu s cieľom zabezpečiť, aby používanie sociálnych médií na pokojné vyjadrovanie nebolo kriminalizované; pripomína, že Európsky parlament udelil Sacharovovu cenu za rok 2015 saudskoarabskému blogerovi Rá΄ifovi Badawímu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***uznáva rastúcu účasť'*** občianskej spoločnosti ***v kráľovstve s*** viac ako 5400 ***registrovanými združeniami a organizáciami a*** vyzýva ***na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu***;	29. ***poukazuje na rozsiahle represie voči nezávislej saudskoarabskej*** občianskej spoločnosti ***a svojvoľné zatýkanie pokojných disidentov, verejne vystupujúcich intelektuálov, obhajcov ľudských práv a aktivistov; uznáva, že napriek registrácii*** viac ako 5400 ***združení a organizácií v kráľovstve je zakázané vytváranie a pôsobenie nezávislých mimovládnych organizácií pre ľudské práva, ako aj nezávislé monitorovanie; naliehavo*** vyzýva ***Saudskú Arábiu, aby zmenila zákon o združeniach s cieľom dosiahnuť jeho úplný súlad s medzinárodným právom a normami a umožniť vytvorenie nezávislých organizácií pre ľudské práva a odborových zväzov; vyzýva Saudskú Arábiu, aby ukončila svojvoľné zatýkanie a zadržiavanie obhajcov ľudských práv, akademikov a duchovných za uplatňovanie ich práva na slobodu prejavu a združovania a zabezpečila ochranu práva na slobodu prejavu v pripravovanom trestnom zákonníku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. uznáva rastúcu účasť občianskej	29. uznáva rastúcu účasť občianskej

spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu;	spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu; ***požaduje ochranu slobody slova a vyzýva Saudskú Arábiu, aby umožnila účinnú účasť medzinárodných organizácií pôsobiacich v oblasti ľudských práv na mieste;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***uznáva rastúcu účasť*** občianskej spoločnosti ***v kráľovstve s*** viac ako 5400 ***registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu***;	29. ***upozorňuje na pokračujúce represie voči nezávislej saudskoarabskej*** občianskej spoločnosti ***a svojvoľné zatýkanie pokojných disidentov, verejne vystupujúcich intelektuálov, obhajcov ľudských práv a aktivistov; uznáva registráciu*** viac ako 5400 ***združení a organizácií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. uznáva rastúcu účasť občianskej spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu;	29. uznáva rastúcu účasť ***saudskoarabskej*** občianskej spoločnosti v kráľovstve s viac ako 5400 registrovanými združeniami a organizáciami a vyzýva na prijatie ďalších opatrení na podporu a udržanie tohto pozitívneho trendu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. s uznaním berie na vedomie významný pokrok dosiahnutý pri zvyšovaní účasti žien na verejnom živote, pričom ženy v súčasnosti tvoria 41 % zamestnancov vo verejnej službe – vrátane vyšších diplomatických postov – a 20 % členov rady Šura[2a]; ďalej zdôrazňuje historický míľnik z mája 2023, keď sa astronautka Rajjána Barnáwí stala prvou saudskoarabskou a arabskou moslimskou ženou, ktorá sa vydala do vesmíru, čo symbolizuje odhodlanie kráľovstva posilniť postavenie, inovovať a odstrániť prekážky[3a];
	[2a] https://data.ipu.org/parliament/SA/SA-LC01/data-on-women/.
	[3a] https://sites.ungeneva.org/not-a-womans-job/2024/en/permanent-missions/rayanna-barnawi.html.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby nezávislým pozorovateľom v oblasti ľudských práv umožnila návštevy krajiny a vyžadovala pravidelné nezávislé správy o

situácii v oblasti ľudských práv s jasnými kritériami, čo sa týka pokroku v oblasti ľudských práv v Saudskej Arábii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby nezávislým pozorovateľom v oblasti ľudských práv umožnila návštevy krajiny a vyžadovala pravidelné nezávislé správy o situácii v oblasti ľudských práv s jasnými kritériami, čo sa týka pokroku v oblasti ľudských práv v Saudskej Arábii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. naliehavo žiada Saudskú Arábiu, aby nezávislým pozorovateľom v oblasti ľudských práv umožnila návštevy krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 29 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29b. požaduje okamžité prepustenie osôb zadržiavaných za pokojné uplatňovanie ich práv, najmä kľúčových aktivistov, akademikov a duchovných;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. ***uznáva*** stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;	30. ***berie na vedomie*** stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034***, vyjadruje však poľutovanie nad tým, že sa nepodarilo zmysluplne riešiť – dokonca ani len spomenúť – niektoré z najzávažnejších rizík v oblasti ľudských práv, ako je zneužívanie a vykorisťovanie pracovnej sily, potláčanie slobôd a porušovanie práva na súkromie prostredníctvom hromadného sledovania***; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom***, s cieľom zabezpečiť primerané pracovné podmienky pre všetkých pracovníkov, predovšetkým opatrenia tepelnej ochrany založené na dôkazoch a včasnú mzdu v plnej výške, a v prípade smrti zaručiť riadne vyšetrovanie a odškodnenie pre rodiny zosnulých***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;	30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom***, s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky úmrtia migrujúcich pracovníkov bez ohľadu na údajnú príčinu, čas a miesto riadne vyšetrili, aby sa rodinám zosnulých pracovníkov poskytlo spravodlivé a včasné odškodnenie, aby sa zaviedli riadne opatrenia tepelnej ochrany založené na dôkazoch a aby všetci pracovníci dostávali mzdu včas a v plnej výške***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred	30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred

výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;	výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom***, s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky úmrtia migrujúcich pracovníkov riadne vyšetrili, aby sa rodinám zosnulých pracovníkov poskytlo spravodlivé a včasné odškodnenie, aby sa zaviedli riadne opatrenia tepelnej ochrany založené na dôkazoch a aby všetci pracovníci dostávali mzdu včas a v plnej výške***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;	30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom***, s cieľom zabezpečiť, aby sa všetky úmrtia a nehody migrujúcich pracovníkov bez ohľadu na údajnú príčinu, čas a miesto riadne vyšetrili a aby sa rodinám zosnulých pracovníkov poskytlo spravodlivé a včasné odškodnenie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia

Odsek 30

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;	30. uznáva stratégiu Saudskej Arábie v oblasti ľudských práv pre majstrovstvá sveta FIFA v roku 2034; opätovne potvrdzuje pripravenosť EÚ podporovať prebiehajúce reformy v oblasti ľudských práv a práce; vyzýva na posilnenie spolupráce s OSN a Medzinárodnou organizáciou práce v oblasti práv migrujúcich pracovníkov ***pri uskutočňovaní ďalších komplexných a inkluzívnych reforiem práce v súlade s medzinárodnými normami***, najmä pred výstavou EXPO 2030 a futbalovým turnajom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. nabáda Saudskú Arábiu, aby vykonala prebiehajúce právne reformy s cieľom zlepšiť transparentnosť súdnictva a zabrániť zadržiavaniu na dobu neurčitú v záujme zaistenia transparentnosti súdnych konaní; vyzýva Saudskú Arábiu, aby zreformovala trestné súdy s cieľom zabezpečiť spravodlivé súdne konania pre všetkých obžalovaných, udeľovanie spravodlivých trestov za trestné činy na základe usmernení, zverejňovanie súdnych záznamov a ochranu obžalovaných pred svojvoľným zadržiavaním a zlým zaobchádzaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 30 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	30a. zdôrazňuje, že sloboda prejavu je prísne obmedzená, a poukazuje na to, že internet je ešte vo veľkej miere monitorovaný a kritické príspevky v sociálnych médiách môžu viesť k zatknutiu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na ***zrušení trestu smrti***;	31. ***znovu potvrdzuje, že jednoznačne a rozhodne nesúhlasí s uplatňovaním trestu smrti vždy a za každých okolností; vyjadruje znepokojenie nad uplatňovaním trestu smrti v Saudskej Arábii, ktoré sa v roku 2024 dramaticky vystupňovalo a s viac ako 345 popravami dosiahlo bezprecedentnú úroveň; vyzýva Saudskú Arábiu, aby zaviedla moratórium na popravy s cieľom zrušiť trest smrti, a*** opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na ***tomto cieli***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia

Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje ***zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení*** trestu smrti;	31. opätovne potvrdzuje ***zásadný postoj EÚ proti*** trestu smrti ***a naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby zaviedla okamžité moratórium na tresty smrti a popravy, najmä pre osoby, ktoré čakajú na výkon trestu smrti za zločiny, ktoré spáchali ako deti, s cieľom úplne túto prax zrušiť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje ***zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení*** trestu smrti;	31. opätovne potvrdzuje ***zásadný postoj EÚ proti*** trestu smrti ***a naliehavo vyzýva Saudskú Arábiu, aby zaviedla moratórium na tresty smrti a popravy, počnúc osobami, ktoré čakajú na výkon trestu smrti za zločiny, ktoré spáchali ako deti, s cieľom úplne túto prax zrušiť***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti;	31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti ***s možnosťou zavedenia moratória na tresty smrti a popravy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti;	31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti ***a pripomína skutočnosť, že verejné popravy sa stále vykonávajú***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 31

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti;	31. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti ***a telesných trestov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 198
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad alarmujúcim nárastom uplatňovania trestu smrti v Saudskej Arábii, vzhľadom

na to, že v roku 2024 bolo vykonaných najmenej 345 popráv, čo je najvyšší počet zaznamenaný v nedávnej histórii kráľovstva, a viac ako 180 ďalších popráv len v prvom polroku 2025, v dôsledku čoho hrozí, že krajina prekoná svoj predchádzajúci rekord;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. opätovne potvrdzuje zásadné odhodlanie EÚ spolupracovať so Saudskou Arábiou na zrušení trestu smrti s možnosťou zavedenia moratória na tresty smrti a popravy, a to vzhľadom na skutočnosť, že počet popráv v kráľovstve sa zvýšil;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 31 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31a. požaduje dekriminalizáciu sexuálnej aktivity osôb rovnakého pohlavia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Ville Niinistö

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31b. odsudzuje pokračujúce využívanie trestu smrti za nesmrtiace trestné činy, najmä trestné činy súvisiace s drogami, a vyzýva Saudskú Arábiu, aby okamžite zaviedla moratórium na popravy za takéto trestné činy v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31c. vyjadruje vážne znepokojenie nad tým, že v prípade viac ako polovice všetkých popráv v roku 2025 išlo o cudzích štátnych príslušníkov, z ktorých mnohí čelili trestu smrti za nesmrtiace trestné činy súvisiace s drogami, často po súdnych konaniach, ktoré nespĺňali medzinárodné normy spravodlivého procesu; pripomína, že používanie trestu smrti v takýchto prípadoch predstavuje porušenie medzinárodného práva v oblasti ľudských práv, ktoré obmedzuje jeho uplatňovanie len na „najzávažnejšie trestné činy“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31d. vyjadruje poľutovanie nad pokračujúcim zadržiavaním osôb odsúdených na smrť za trestné činy, ktoré spáchali ako deti, vrátane Abdullaha al-Howaitiho, Abdullaha al-Deraziho a Youssefa al-Manasifa, a vyzýva saudskoarabské orgány, aby v súlade so záväzkami kráľovstva podľa medzinárodného práva a jeho kráľovského dekrétu z roku 2020 ich tresty smrti zrušili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 31 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	31e. čo najdôraznejšie odsudzuje popravu saudskoarabského novinára Turkiho bin Abdulaziza al-Jassera po tajnom súdnom procese, ako aj pokračujúce stíhanie pokojných reformátorov a náboženských osobností, ako sú Hassan al-Maliki a Salman Alodah, ktorí čelia trestu smrti len za uplatňovanie svojho práva na slobodu prejavu; vyzýva Saudskú Arábiu, aby okamžite a bezpodmienečne prepustila všetky osoby zadržiavané za pokojné uplatňovanie svojich ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205

Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Susanna Ceccardi

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky príslušné medzinárodné dohovory o ľudských právach;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky ***príslušné*** medzinárodné dohovory o ľudských právach;	32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky ***základné*** medzinárodné dohovory o ľudských právach ***a dohovory o pracovných právach vrátane Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach, dohovoru proti mučeniu, Medzinárodného paktu o hospodárskych, sociálnych a kultúrnych právach, Dohovoru MOP o pracovníkoch v domácnosti, Medzinárodného dohovoru o ochrane práv všetkých migrujúcich pracovníkov a členov ich rodín, Dohovoru MOP o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať, a aby zosúladila svoje vnútroštátne právne predpisy s medzinárodnými normami***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207
Bernard Guetta, Hilde Vautmans, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Engin Eroglu, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky príslušné medzinárodné dohovory o ľudských právach;	32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky príslušné medzinárodné dohovory o ľudských právach; ***nabáda Saudskú Arábiu, aby zabezpečila, že všetky existujúce a nové právne predpisy vrátane trestného zákonníka budú v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv, a zdôrazňuje význam úzkej spolupráce so systémom OSN a nezávislou občianskou spoločnosťou;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 32

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky ***príslušné*** medzinárodné dohovory o ľudských právach;	32. vyzýva Saudskú Arábiu, aby ratifikovala všetky ***základné*** medzinárodné dohovory o ľudských právach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Ville Niinistö
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. naliehavo žiada EÚ a členské štáty, aby ratifikáciu dvojstrannej dohody o partnerstve so Saudskou Arábiou podmienili pokrokom v oblasti ľudských

práv, najmä ratifikáciou základných dohovorov o ľudských právach a pracovných právach Saudskou Arábiou, prepustením nespravodlivo uväznených osôb a reformami v oblasti ľudských a pracovných práv, ktoré sú potrebné na splnenie medzinárodných noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Merja Kyllönen, Jonas Sjöstedt

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. naliehavo žiada EÚ a členské štáty, aby pre pokrok v rokovaniach a ratifikácii dvojstrannej dohody o partnerstve stanovili podmienky v oblasti ľudských práv vrátane ratifikácie základných dohovorov o ľudských právach a pracovných právach Saudskou Arábiou, prepustenia nespravodlivo uväznených osôb a reforiem v oblasti ľudských a pracovných práv, ktoré sú potrebné na splnenie medzinárodných noriem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Robert Biedroń, Andreas Schieder, Evin Incir, Marco Tarquinio, Chloé Ridel

Návrh uznesenia
Odsek 32 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	32a. naliehavo žiada EÚ a členské štáty, aby pre pokrok v rokovaniach a ratifikácii dvojstrannej dohody o partnerstve stanovili podmienky v oblasti ľudských práv, okrem iného vrátane

ratifikácie základných dohovorov o ľudských právach a pracovných právach Saudskou Arábiou, ako aj prepustenia nespravodlivo uväznených osôb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Antonio López-Istúriz White, Reinhold Lopatka

Návrh uznesenia
Odsek 33

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
33. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade ***a*** Komisii.	33. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade**,** Komisii**,** ***podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Jeho Veličenstvu kráľovi Salmánovi bin Abdalazízovi Ál Sa´údovi, korunnému princovi Muhammadovi bin Salmánovi Ál Sa´údovi, vláde Saudskoarabského kráľovstva a rade Šura; žiada, aby toto uznesenie bolo preložené do arabčiny***.

Or. en